



# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

## **WASSERKOCHER**



Modell: SWK-25146  
79070150

**MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Slowakei**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

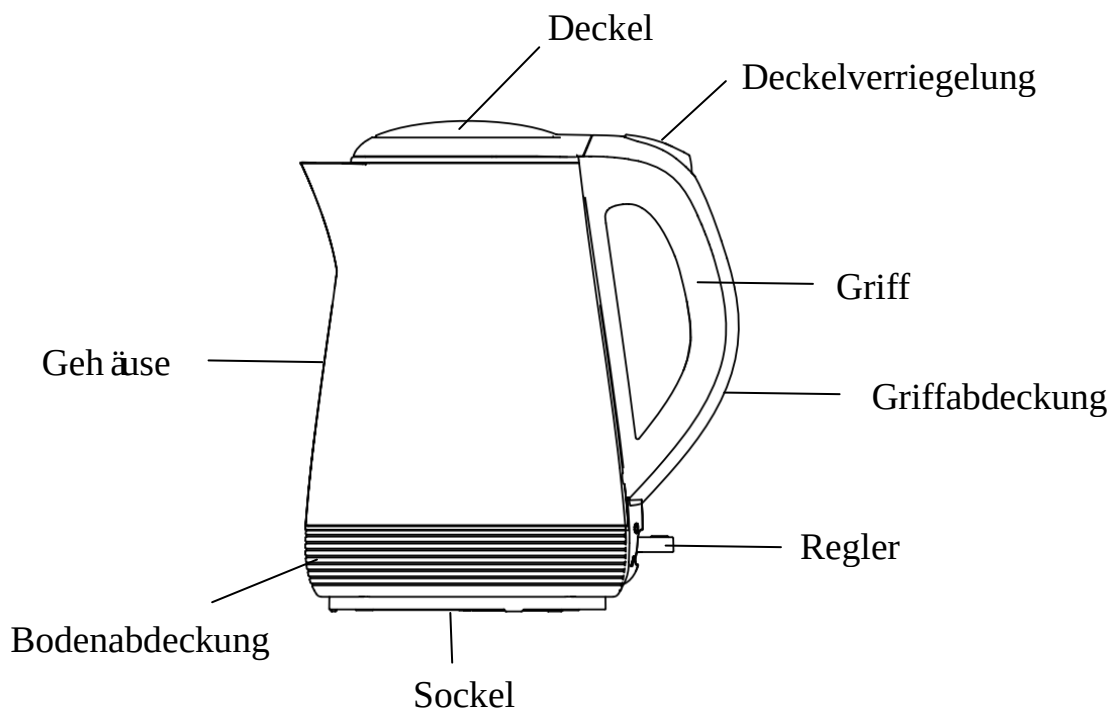
1. Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts durch.
2. Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät (auf der Unterseite des Geräts) mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Sollte dies nicht der Fall sein, schließen Sie das Gerät nicht an und wenden Sie sich an Ihren Händler.
3. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
4. Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden sowie in Backöfen.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in leerem Zustand, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
6. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche außer Reichweite von Kindern verwendet wird. So wird verhindert, dass das Gerät umkippt und es dadurch zu Beschädigungen oder Verletzungen kommt.
7. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Dampf aus der Ausgießöffnung des Geräts während das Wasser kocht sowie unmittelbar danach.
9. Entleeren Sie kochendes Wasser stets langsam und vorsichtig und achten Sie darauf, das Gerät nicht zu schnell zu kippen.
10. Seien Sie beim erneuten Befüllen vorsichtig, wenn das Gerät heiß ist.
11. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
12. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

13. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie ausschließlich den Griff oder die Verriegelung.
14. Der Sockel ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
15. Im Umgang mit einem Gerät, welches heißes Wasser enthält, ist größte Vorsicht geboten.
16. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
17. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
18. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen Brand, einen Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
19. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Bestandteile anbringen oder entfernen oder das Gerät reinigen.
20. Um das Gerät auszuschalten, bringen Sie den Schalter in die Position „OFF“ und ziehen Sie den Netzstecker.
21. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
22. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
23. Das Gerät kann ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
24. Wenn das Gerät überfüllt wird, kann kochendes Wasser herausschwappen.
25. Achten Sie stets darauf, dass der Deckel geschlossen ist und öffnen Sie ihn nicht, während das Wasser kocht. Wenn Sie den Deckel während des Kochvorgangs öffnen, kann es zu Verbrühungen kommen.
26. Das Gerät ist für den Haushaltsgebrauch und Anwendungen wie die folgenden bestimmt:
  - Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - landwirtschaftliche Betriebe;
  - Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen (zur Verwendung durch Gäste bzw. Bewohner);
  - Frühstückspensionen.
27. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.  
Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.  
Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern

durchgeführt werden, es sei denn  
sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

## MACHEN SIE SICH MIT DEM WASSERKOCHER VERTRAUT



## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch empfiehlt es sich, den Wasserkocher einmal bis zum Maximum mit Wasser zu füllen, es aufkochen zu lassen und dann wegzuschütten. Wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.

**HINWEIS:** Die maximale Füllmenge des Wasserkochers beträgt **1,7 Liter**.

## GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene Fläche.
2. Um den Wasserkocher zu befüllen, nehmen Sie ihn vom Sockel und öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelverriegelung betätigen. Füllen Sie die gewünschte Menge Wasser ein und schließen Sie anschließend den Deckel wieder. Alternativ kann der Wasserkocher auch durch die Ausgießöffnung befüllt werden. Die Wassermenge sollte die Markierung „MAX“ nicht überschreiten und die Markierung „MIN“ nicht unterschreiten. Wenn sich zu wenig Wasser im Wasserkocher befindet, schaltet er sich

aus, bevor das Wasser kocht.

**HINWEIS:** Die Wassermenge darf die Markierung „MAX“ nicht überschreiten, da ansonsten beim Kochen Wasser herausschwappen kann. Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

3. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Drücken Sie den **Ein/Aus-Schalter** nach unten. Daraufhin leuchtet die Leuchte auf. Der Wasserkocher beginnt mit dem Kochprozess. Sobald das Wasser kocht, schaltet er sich automatisch aus. Sie können den Kochprozess jederzeit unterbrechen, indem Sie den **Ein/Aus-Schalter** betätigen. Wenn Sie wieder Wasser kochen möchten, betätigen Sie einfach den **Ein/Aus-Schalter**, um den Wasserkocher wieder einzuschalten.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass der Ein/Aus-Schalter nicht blockiert und der Deckel gut verschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich nicht aus, wenn der Schalter blockiert oder der Deckel geöffnet ist.

5. Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel und leeren Sie dann das Wasser in das gewünschte Gefäß.

**HINWEIS:** Gehen Sie vorsichtig mit dem Wasserkocher um, wenn Sie Wasser aus dem Wasserkocher schütten, da es sonst zu Verbrühungen kommen kann. Öffnen Sie zudem den Deckel nicht, solange das Wasser im Wasserkocher heiß ist.

6. Der Wasserkocher beginnt erst wieder mit dem Kochprozess, wenn Sie den **Ein/Aus-Schalter** erneut betätigen. Sie können den Wasserkocher auf dem Sockel belassen, wenn er nicht in Gebrauch ist.

**HINWEIS:** Trennen Sie den Wasserkocher stets vom Stromnetz, wenn er nicht in Gebrauch ist.

## TROCKENLAUFSCHUTZ

Sollten Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser eingeschaltet haben, schaltet er sich durch den Trockenlaufschutz automatisch aus. Sollte dies der Fall sein, lassen Sie den Wasserbehälter abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser befüllen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

1. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder Sockel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile niemals mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

2. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals toxische Reinigungsmittel.

3. Denken Sie daran, den Filter regelmäßig zu reinigen. Entnehmen Sie den Filter für eine einfachere Reinigung und setzen Sie ihn anschließend wieder ein.

***VORSICHT: Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle zum Reinigen des Geräts, um eine Beschädigung des Glanzlacks zu vermeiden.***

4. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, kann das Netzkabel auf der Unterseite verstaut werden.

5. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gelagert werden soll, kann das Netzkabel auf der Unterseite aufgewickelt werden.

## ENTKALKEN

Ihr Wasserkocher sollte regelmäßig entkalkt werden, da sich die mineralischen Bestandteile des Leitungswassers am Boden des Wasserbehälters ablagern und die Effizienz des Geräts einschränken können. Sie können dazu herkömmliche Entkalker verwenden. Beachten Sie bitte die Anleitung auf der Packung des Entkalters. Alternativ können Sie das Gerät folgendermaßen mit Essig entkalken:

1. Füllen Sie ca. 3 EL weißen Essig in den Wasserkocher. Fügen Sie dann so viel Wasser hinzu, dass der Boden vollständig bedeckt ist. Lassen Sie diese Lösung über Nacht einwirken.
2. Schütten Sie die Mischung danach weg und füllen Sie den Wasserkocher anschließend mit sauberem Wasser. Lassen Sie dieses aufkochen und schütten Sie das Wasser dann weg. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrmals, bis kein Essiggeruch mehr wahrnehmbar ist. Ablagerungen an der Ausgießöffnung können durch Reiben mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

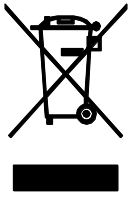
## Technische Daten

Spannung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz

Leistung: 1500–1800 W



## Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.



## **ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА ЗА ВОДА**



Модел: SWK-25146  
79070150

**MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Slovakia**



Преди употреба на уреда внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за бъдещи справки.

## **ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. Преди употреба на уреда прочетете всички инструкции.
2. Проверете, дали волтовата индикация върху уреда (от долната страна на уреда) съответства на местното мрежово напрежение, преди да свържете уреда с електрическата мрежа. Ако това не е така не свързвайте уреда и се обърнете към Вашия търговец.
3. Уверете се, че захранващият кабел не виси върху ръб на маса или на работна площ и не влиза в контакт с горещи повърхности.
4. На поставяйте уреда върху или в близост до газови или електрически печки, както и във фурни.
5. Не използвайте уреда, когато е празен, за да избегнете увреждане на нагревателните елементи.
6. Уверете се, че уредът се използва върху стабилна, равна повърхност извън обсега на деца. Това ще предотврати преобръщането на уреда и причинени от това повреди или наранявания.
7. Не потапяйте уреда, захранващия кабел и щепсела във вода или други течности, за да избегнете пожар, токов удар или наранявания.
8. Избягвайте контакта с пара, излизаща от отвора за наливане на уреда докато водата ври, както и непосредствено след това.
9. Изливайте врящата вода винаги бавно и внимателно и внимавайте да не наклоните уреда прекалено бързо.
10. Бъдете внимателни при повторно пълнене на уреда, когато той е горещ.
11. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за безопасността им.
12. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.
13. Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте единствено дръжката или заключващия механизъм.
14. Основата трябва да се използва само по предназначение.

15. При боравене с уред, който съдържа гореща вода, е необходимо изключително внимание.
16. Този уред не е играчка. Не оставяйте децата да си играят с него.
17. Уредът е подходящ само за домашно ползване. Не използвайте уреда навън.
18. Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да причини пожар, токов удар или наранявания.
19. След употреба и преди почистване издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади, преди да му поставите или отстраните съставни части или преди да го почистете.
20. За да изключите уреда поставете превключвателя в позиция „OFF“ (ИЗКЛЮЧЕНО) и издърпайте щепсела.
21. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
22. Използвайте уреда само по предназначение.
23. Уредът може да се използва само заедно с доставената към него основа.
24. Ако уредът се препълни, може вряла вода да излезе навън.
25. Винаги внимавайте капакът да е затворен, и не го отваряйте, докато водата ври. Ако отворите капака по време на процеса на завиране може да се изгорите.
26. Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните:
  - кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди;
  - селскостопански предприятия;
  - хотели, мотели и други места за настаняване (за ползване от гости или обитатели);
  - пансиони със закуска.
27. Запазете инструкциите за експлоатация.

Уредът може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, ако те са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са разбрали опасностите, свързани с него.

Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение.

Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

## РАЗГЛЕДАЙТЕ ОБСТОЙНО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА ЗА ВОДА



### ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Преди първата употреба се препоръчва да напълните електрическата кана за вода веднъж с вода до горе, да я заврите и след това да я излеете. Избършете повърхността с влажна кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Максималното количество на пълнене на електрическата кана за вода възлиза на **1,7 литра**.*

### УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА ЗА ВОДА

1. Поставете електрическата кана за вода върху равна повърхност.
2. За да напълните електрическата кана за вода я вземете от основата и отворете капака, като натиснете заключващия механизъм. Напълнете желаното количество вода и след това отново затворете капака. Алтернативно електрическата кана за вода може да се напълни и през отвора за наливане. Количеството вода не трябва да бъде над маркировката "MAX" (максимално) и под маркировката "MIN" (минимално). Ако в електрическата кана за вода няма достатъчно вода, тя се изключва, преди водата да заври.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Количеството вода не трябва да бъде над маркировката "MAX" (максимално), тъй като в противен случай при завирането може да излезе вода. Внимавайте капакът да е добре затворен, преди да включите щенсела в*

**контакта.**

3. Поставете електрическата кана за вода върху основата.
4. Включете щепсела в контакт. Натиснете **лостчето за включване/изключване** надолу. След това лампичката светва. Електрическата кана започва да вари вода. Щом водата заври, тя се изключва автоматично. Вие можете по всяко време да прекъснете процеса на варене като задействате **лостчето за включване/изключване**. Ако отново искате да сварите вода, просто задействайте **лостчето за включване/изключване**, за да включите отново електрическата кана за вода.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Внимавайте лостчето за включване/изключване да не е блокирало и капакът да е добре затворен. Ако превключвателят е блокиран или капакът е отворен, електрическата кана за вода не се изключва.*

5. Вземете електрическата кана за вода от основата и излейте водата в желания съд.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Боравете внимателно с електрическата кана за вода, когато изливате вода от нея, тъй като в противен случай може да се изгорите. Също така не отваряйте капака, докато водата в електрическата кана за вода е гореща.*
6. Електрическата кана за вода стартира отново процеса на варене, когато отново задействате **лостчето за включване/изключване**. Можете да оставите електрическата кана за вода върху основата, когато не я използвате.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** *Винаги изключвайте каната за вода от електрическата мрежа, когато не я използвате.*

## **ЗАЩИТА СУХ РЕЖИМ**

Ако по невнимание сте включили електрическата кана без вода, то тя автоматично се изключва благодарение на защитата сух режим. Ако това се случи, оставете контейнера за вода да изстине, преди да го напълните със студена вода.

## **ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА**

Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го оставайте да се охлади напълно, преди да го почистите.

1. Никога не потапяйте уреда, хранящия кабел или основата във вода и никога не позволявайте тези части да се навлажнят.
2. Избърсвайте външната страна на уреда с влажна кърпа или почистващ препарат. Никога не използвайте токсични почистващи препарати.

3. Почиствайте редовно филтъра. Извадете филтъра с цел по-лесно почистване и след това го поставете отново.

**ВНИМАНИЕ:** *Не използвайте химични или абразивни почистващи препарати или телена гъба, за да почистите уреда, за да избегнете нарушаване на гланцовия лак.*

4. Когато уредът не е в употреба, захранващият кабел може да се съхранява от долната страна.
5. Когато уредът не е в употреба или трябва да се съхрани, захранващият кабел може да се навие от долната страна.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК

На Вашата електрическа кана за вода трябва редовно да се отстранява котления камък, тъй като минералните съставки на чешмянната вода могат да се отложат на дъното на контейнера за вода и да ограничат ефективността на уреда. С тази цел може да използвате обичайни средства за отстраняване на котления камък. Моля спазвайте инструкциите върху опаковката на средството за отстраняване на котления камък. Като алтернатива може да отстраните котления камък от уреда с помощта на оцет по следния начин:

1. Налейте ок. 3 супени лъжици бял оцет в електрическата кана за вода. След това добавете толкова вода, че дъното да се покрие изцяло. Оставете този разтвор да действа през нощта.
2. След това изхвърлете сместа и напълнете електрическата кана за вода с чиста вода. Оставете водата да заври и след това я изхвърлете. Повторете тази стъпка няколко пъти, докато изчезне миризмата на оцет. Отлаганията по отвора за наливане могат да бъдат отстранени чрез търкане с влажна кърпа.

## Технически данни

Напрежение: 220-240 V променлив ток, 50-60 Hz

Мощност: 1500-1800 W



## Изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци.

Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) (2012/19/ЕС) беше въведена с цел оползотворяване на продуктите чрез използване на най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се управляват опасните вещества и да се избегне депонирането им. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте към местните власти.



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ V ÍZFORRALÓ



Modell: SWK-25146  
79070150

MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Szlovákia

Az első használat előtt kérjük, gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján található volt jelölés megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel. Ha ez nem így van, ne csatlakoztassa a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz.
3. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztal-, ill. munkalap pereméről, és ne érintkezzen forró felületekkel.
4. Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve sütőbe, vagy ezek közelébe.
5. Ne használja a készüléket üresen, hogy elkerülje a fűtőszálak károsodását.
6. Ügyeljen arra, hogy a készüléket stabil, sík felületen, gyermekektől távol használja. Ez megakadályozza, hogy a készülék felborulhasson, illetve elkerülhetők az ez által okozott károsodások és sérülések.
7. Ne merítse a készüléket, illetve a hálózati kábelt és csatlakozót vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje a tűz és az áramütés veszélyét vagy a sérüléseket.
8. Kerülje a készülék kiöntőnyílásából távozó gőzzel való érintkezést a víz forralása közben és közvetlenül utána.
9. A forró vizet mindig lassan és óvatosan öntse ki, és ügyeljen arra, hogy a készüléket ne túl gyorsan döntse meg.
10. A készülék újratöltésekor legyen óvatos, ha az még forró.
11. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak.
12. Felügyelje a gyermekeket, hogy biztosan ne játszhassanak a készülékkel.
13. Ne érintse meg a forró felületeket. Kizárólag a készülék markolatát vagy a fedélkioldógombot érintse meg.
14. A talpat kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
15. A forró vízzel teli készülékekkel mindig nagyon óvatosan kell bánni.



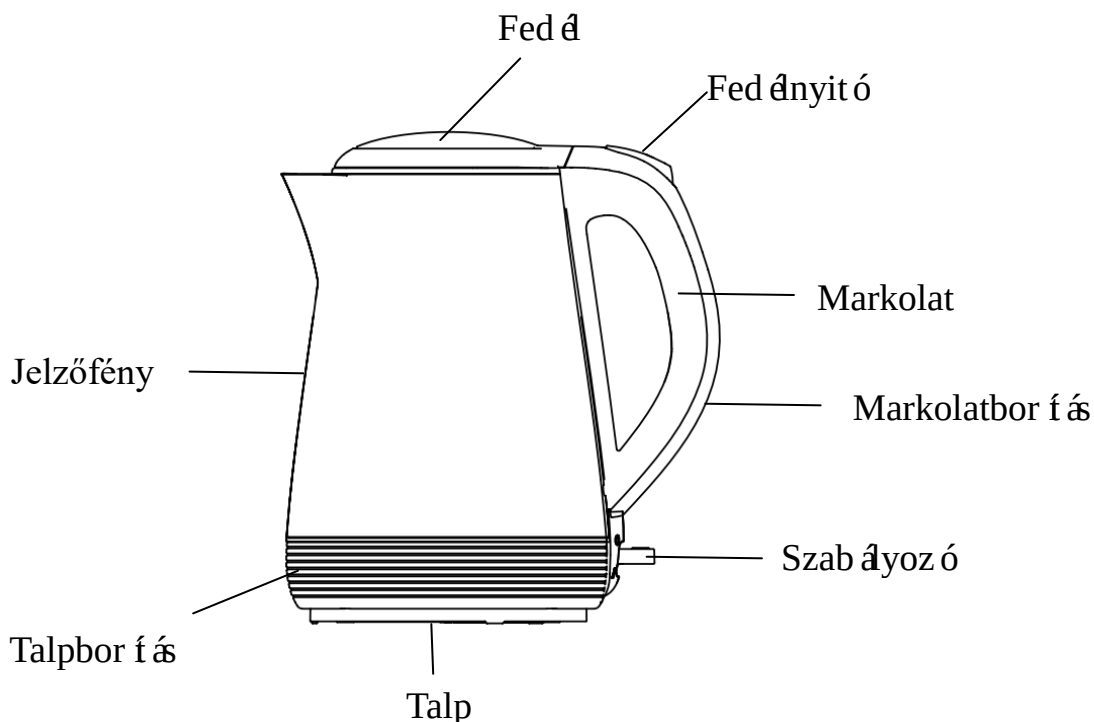
16. Ez a készülék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak vele.
17. A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne használja a készüléket a szabadban.
18. A nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
19. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt ráhelyezi vagy eltávolítja az alkatrészeket, vagy tisztítani kezdi.
20. A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót „OFF” helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
21. Ha a hálózati kábel sérült, a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
22. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
23. Kizárólag az eredeti talppal használható a készülék.
24. Ha túltölti a készüléket, a forróvíz kifuthat.
25. Mindig figyeljen arra, hogy a fedél le legyen zárva, és ne nyissa fel, miközben vizet forral. Ha a fedelet forralás közben felnyitja, az égési sérüléseket okozhat.
26. A készüléket háztartási használatra és olyan területekre tervezték, mint a következők:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozó konyháiban;
  - mezőgazdasági üzemekben;
  - szállodákban, motelekben és egyéb szálláshelyeken (vendégek vagy lakók általi használatra)
  - panziókban.
27. Őrizze meg a használati útmutatót.

A készüléket 8 év feletti gyermekek akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használat veszélyeivel.

A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha 8 éven felüliek, és ha közben felügyelnek rájuk.

A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.

## ISMERJE MEG VÍZFORRALÓJÁT



## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Első használat előtt töltsse fel egyszer a vízforralót a maximum jelzésig vízzel, és forralja fel, majd öntse ki a vizet. Tisztítsa meg a külső felületet egy nedves ronggyal.

**MEGJEGYZÉS:** A vízforraló maximális űrtartalma **1,7 liter**.

## A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

1. Szék felületre helyezze a vízforralót.
2. A vízforraló megtöltéséhez vegye le azt a talpról, és a fedélzár megnyomásával nyissa ki a fedelet. Töltsse bele a kívánt mennyiségű vizet, majd zárja vissza a fedelet. A kiöntőnyíláson keresztül is feltöltheti a vízforralót. A vízszint ne haladja meg a „MAX” jelzést, és ne legyen a „MIN” jelzés alatt. Ha a vízforralóban nincs elegendő víz, a készülék kikapcsol, mielőtt a víz forrni kezd.

**MEGJEGYZÉS:** A vízszint ne haladja meg a „MAX” jelzést, különben a forrás során a víz kifolyhat. Ügyeljen arra, hogy a fedél jól záródjon, mielőtt a hálózati csatlakozót a konnektorba dugja.

3. Helyezze a vízforralót a talpra.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Nyomja le a **be-/kikapcsolót**. Erre a lámpa elkezd világítani. A vízforraló elkezdi a forralást. Amint felforrt a víz, automatikusan kikapcsol. A forralást bármikor megszakíthatja a **be-/kikapcsolóval**. Ha

ismét szeretne vizet forralni, csak nyomja meg a **be-/kikapcsolót** a vízforraló bekapcsolásához.

**MEGJEGYZÉS:** *Ügyeljen arra, hogy a be-/kikapcsoló ne legyen blokkolva, és a fedél helyesen legyen lezárva. A vízforraló nem kapcsol ki, ha a kapcsoló blokkolva van, vagy ha a fedél nyitva van.*

5. Vegye le a vízforralót a talpról, majd öntse a vizet a kávéátdénybe.

**MEGJEGYZÉS:** *Óvatosan használja a vízforralót, amikor kiönti belőle a vizet, különben leforrázhatja magát. Ne nyissa fel a fedelet, amíg a vízforralóban lévő víz forró.*

6. A vízforraló csak akkor kezdi újra a forralást, miután ismét megnyomja a **be-/kikapcsolót**. Ha nem használja a vízforralót, a talpon hagyhatja.

**MEGJEGYZÉS:** *Mindig vedd le a vízforralót a hálózatról, ha nem használja.*

## SZÁRAZÜZEM ELLENI VÉDELEM

Ha véletlenül víz nélkül kapcsolja be a vízforralót, a szárazüzem elleni védelemnek köszönhetően automatikusan kikapcsol. Ha ez megtörténik, hagyja a víztartályt teljesen lehűlni, mielőtt megtölti hideg vízzel.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Húzza ki a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt tisztítani kezdi.

1. Soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábel vagy a talpat vízbe, és soha ne engedje, hogy ezek a részek nedvességgel érintkezzenek.
2. A készülék külsejét egy nedves ronggyal vagy tisztítószerezrel törölje le. Soha ne használjon mérgező tisztítószereket.
3. Ne felejtse el rendszeresen megtisztítani a szűrőt. Az egyszerűbb tisztítás érdekében vegye ki a szűrőt, majd tisztítás után helyezze vissza.

**FIGYELEM!** *A készülék tisztításához ne használjon vegyi vagy súroló tisztítószert vagy drótszivacsot, hogy elkerülje a fényes lakk sérülését.*

4. A hálózati kábel a talp aljában tárolhatja, amikor nem használja a készüléket.
5. Ha nem használja a készüléket, vagy el szeretné tenni, a hálózati kábel az alsó részére fel lehet tekerni.

## VÍZKÖTELENÍTÉS

A vízforralót rendszeresen vízköteleníteni kell, mivel a csapvíz ásványi összetevői lerakódhatnak a víztartály aljára és korlátozhatják annak működését. Ehhez bármilyen

szokványos vízkőoldót használhat. Kérjük, kövesse a vízkőoldó csomagolásán található utasításokat. Alternatívaként a következőképp vízkőtelenítheti készülékét ecettel:

1. Öntsön kb. 3 evőkanál ecetet a vízforralóba. Ezután adjon hozzá annyi vizet, hogy a készülék aljára teljesen ellepje. Hagyja ezt az oldatot egy éjszakán át hatni.
2. Ezután öntse ki, majd töltsön bele tiszta vizet. Forralja fel, majd öntse ki a vizet. Ismételje meg ezt a lépést többször addig, amíg már nem éri az ecetszagot. A kiöntőnyíláson található lerakódásokat egy nedves törlőkendő segítségével dörzsölje le.

## Műszaki adatok

Feszültség: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz

Teljes ímány: 1500–1800 W



## Ártalmatlanítás



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikai készülékekhez sorolták. A termék élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely a régi elektromos és elektronikai készülékek megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.



## **MODE D'EMPLOI BOUILLOIRE**



Mod ě : SWK-25146  
79070150

**MX Logistika SL, spol. s. r. o., RoĹňavská 32, 82104 Bratislava II – RuĹinov, Slovaquie**

Veillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le en vue d'une utilisation ultérieure.

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lisez les instructions dans leur intégralité avant utilisation de l'appareil.
2. Vérifiez que la valeur de voltage indiquée sur l'appareil (sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale avant de le raccorder au secteur. Si ce n'est pas le cas, ne branchez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
3. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
4. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou au gaz ni de fours.
5. N'utilisez pas l'appareil à vide pour éviter d'endommager les éléments chauffants.
6. Veillez à utiliser l'appareil sur une surface stable et plane hors de portée des enfants. Cela permet d'éviter que l'appareil ne se renverse et ne provoque des dommages ou des blessures.
7. Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche d'alimentation dans l'eau ni dans d'autres liquides afin d'éviter un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Evitez tout contact avec la vapeur du bec verseur de l'appareil pendant que l'eau bout et immédiatement après.
9. Videz l'eau bouillante toujours lentement et avec précaution et veillez à ne pas incliner l'appareil trop rapidement.
10. Soyez prudent lorsque vous remplissez l'appareil de nouveau s'il est chaud.
11. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, sauf si elles sont supervisées ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
12. Ne pas laisser les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
13. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez exclusivement la poignée ou le verrouillage.
14. Utilisez le socle uniquement pour son usage prévu.
15. La plus grande prudence est de mise lors de l'utilisation d'un appareil contenant de l'eau chaude.

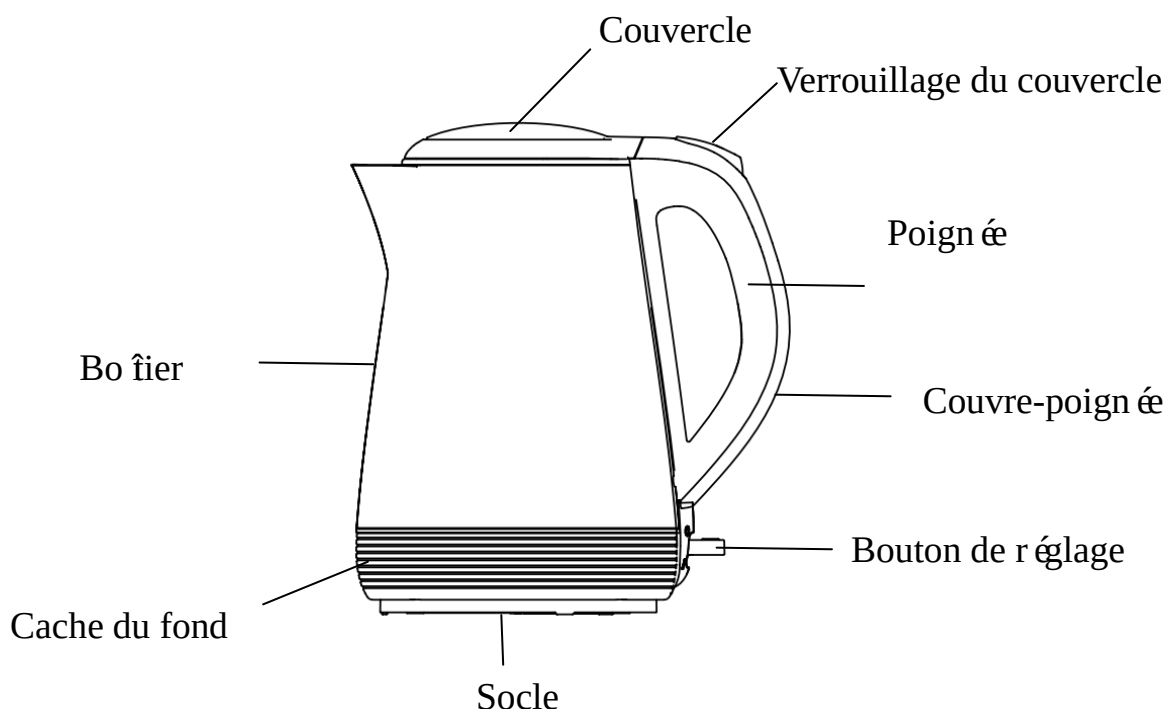
16. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil.
17. L'appareil est destiné uniquement à l'usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
18. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
19. Retirez la fiche d'alimentation de la prise après l'utilisation et avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant de monter ou démonter des composants ou de le nettoyer.
20. Pour éteindre l'appareil, mettez l'interrupteur sur « OFF » et débranchez la fiche d'alimentation.
21. Si le câble d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, le partenaire de distribution ou un professionnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
22. Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu.
23. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle fourni.
24. Si l'appareil est trop rempli, l'eau bouillante risque de déborder.
25. Veillez toujours à ce que couvercle soit fermé et ne l'ouvrez pas quand l'eau est en ébullition. Ouvrir le couvercle pendant le processus de chauffe peut provoquer des brûlures.
26. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou à des applications similaires aux exemples suivants :
  - cuisines pour employés de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - exploitations agricoles ;
  - hôtels, motels et autres structures d'hébergement (utilisation par les clients ou les résidents) ;
  - chambres d'hôtes.
27. Conservez ce mode d'emploi.

L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et ont compris les risques associés.

Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations de maintenance exécutables par l'utilisateur, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.

Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LA BOUILLOIRE



## AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Avant la première utilisation, il est recommandé de remplir la bouilloire d'eau au maximum, de la faire bouillir, puis de la jeter. Essayez la surface avec un chiffon humide.

**REMARQUE : la capacité maximale de la bouilloire est de **1,7 l**.**

## UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

1. Placez la bouilloire sur une surface plane.
2. Pour remplir la bouilloire, retirez-la du socle et ouvrez le couvercle en appuyant sur le verrouillage du couvercle. Ajoutez la quantité d'eau souhaitée puis refermez le couvercle. Vous pouvez également remplir la bouilloire par le biais du bec verseur. La quantité d'eau ne doit pas dépasser le marquage « MAX » ni être inférieur au marquage « MIN ». Si la bouilloire ne contient pas suffisamment d'eau, elle s'éteint avant que l'eau ne bouille.

**REMARQUE : la quantité d'eau ne doit pas dépasser le marquage « MAX » car, dans le cas contraire, l'eau en ébullition risque de déborder. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant de brancher la fiche d'alimentation dans une prise.**



3. Placez la bouilloire sur le socle.
4. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise. Poussez **l'interrupteur marche/arrêt** vers le bas. Le voyant s'allume alors. La bouilloire commence le processus d'ébullition. Lorsque l'eau bout, elle s'éteint automatiquement. Vous pouvez interrompre le processus d'ébullition à tout moment en actionnant **l'interrupteur marche/arrêt**. Lorsque vous souhaitez à nouveau faire bouillir de l'eau, il vous suffit d'appuyer sur **l'interrupteur marche/arrêt** pour remettre la bouilloire en marche.

**REMARQUE :** *veillez à ce que l'interrupteur marche/arrêt ne soit pas bloqué et que le couvercle soit bien fermé. La bouilloire ne s'éteint pas lorsque l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle est ouvert.*

5. Soulevez la bouilloire du socle et versez l'eau dans le récipient souhaité

**REMARQUE :** *manipulez la bouilloire avec précaution lorsque vous en versez de l'eau, car vous risquez de vous ébouillanter. En outre, n'ouvrez pas le couvercle tant que l'eau de la bouilloire est chaude.*

6. La bouilloire ne reprend pas le processus de chauffe tant que vous n'avez pas appuyé à nouveau sur **l'interrupteur marche/arrêt**. Vous pouvez laisser la bouilloire sur son socle lorsqu'elle n'est pas en utilisation.

**REMARQUE :** *débranchez toujours la bouilloire du réseau électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée.*

## PROTECTION CONTRE LA MARCHE A SEC

Si, par inadvertance, vous avez mis la bouilloire en marche sans eau, elle s'éteint automatiquement grâce à la protection contre la marche à sec. Si tel est le cas, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

1. Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou le socle dans l'eau et ne laissez jamais ces pièces entrer en contact avec l'humidité
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou un détergent. N'utilisez jamais de produits de nettoyage toxiques.
3. Souvenez-vous de nettoyer régulièrement le filtre. Retirez le filtre pour un nettoyage plus facile, puis remettez-le en place.

**ATTENTION : n'utilisez pas de détergents chimiques ou abrasifs ni de paille en fer pour nettoyer l'extérieur de l'appareil afin de ne pas endommager le revêtement brillant.**

4. Vous pouvez ranger le câble d'alimentation sur le dessous de l'appareil si vous ne l'utilisez pas.
5. Vous pouvez enrouler le câble d'alimentation sur le dessous de l'appareil si vous ne l'utilisez pas ou voulez le ranger.

## **DETARTRAGE**

Votre bouilloire doit être détartrée régulièrement car les composants minéraux de l'eau du robinet peuvent se déposer au fond de la bouilloire et altérer l'efficacité de l'appareil. Pour ce faire, vous pouvez utiliser des détartrants classiques. Veuillez suivre les instructions figurant sur l'emballage du détartrant. Vous pouvez également détartrer l'appareil avec du vinaigre en procédant comme suit :

1. Versez environ 3 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans la bouilloire. Ajoutez ensuite suffisamment d'eau pour recouvrir entièrement le fond. Laissez agir cette solution toute une nuit.
2. Jetez ensuite le mélange et remplissez la bouilloire d'eau propre. Portez à ébullition, puis jetez l'eau. Répétez cette étape plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur du vinaigre ne soit plus perceptible. Les dépôts sur le bec verseur peuvent être éliminés en le frottant avec un chiffon humide.

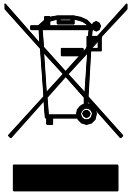
## **Données techniques**

Tension : 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz

Puissance : 1500-1800 W



## Elimination



Le symbole illustré ici ou apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée de vie.

La directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter les matières dangereuses et éviter la mise en décharge. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.



# **MANUALE D'USO**

## **BOLLITORE**



Modello: SWK-25146  
79070150

**MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Slovackia**

Prima di mettere in funzione la friggitrice leggere attentamente questo manuale, che va conservato per eventuali consultazioni future.

## **IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.
2. Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che il valore in volt riportato sullo stesso (lato inferiore) coincida con la tensione della rete locale. In caso contrario, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore.
3. Controllare che il cavo non penda dai bordi del tavolo o del piano di lavoro e che non entri a contatto con superfici molto calde.
4. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di piani cottura a gas o elettrici o di forni.
5. Non accendere mai l'apparecchio vuoto per evitare il danneggiamento della serpentina.
6. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, fuori dalla portata dei bambini, per evitare che l'apparecchio si rovesci, danneggiandosi o ferendo le persone nelle vicinanze.
7. Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi, per prevenire possibili incendi, scosse elettriche o lesioni.
8. Una volta che l'acqua bollerà evitare il contatto con il vapore che fuoriesce dal beccuccio del bollitore.
9. Versare l'acqua bollente lentamente e con cautela, evitando di inclinare il bollitore troppo bruscamente.
10. Se si riempie una seconda volta, non dimenticare che il bollitore ancora scotta.
11. Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se non sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro da una persona responsabile della loro sicurezza.
12. È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con il bollitore.
13. Evitare di toccare le superfici molto calde del bollitore. Toccare solo la maniglia o la chiusura.
14. La base del bollitore può essere utilizzata esclusivamente per la sua specifica funzione.
15. Nel maneggiare un apparecchio contenente acqua bollente è necessaria la massima

cautela.

16. Questo apparecchio non è un giocattolo: non permettere ai bambini di utilizzarlo come tale.

17. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare il bollitore all'aria aperta.

18. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o danni a persone.

19. Dopo l'uso o prima di pulire il bollitore staccare la spina dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di montare o rimuovere componenti o di pulirlo.

20. Per spegnere il bollitore, portare l'interruttore in posizione "OFF" e staccare la spina.

21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato per evitare possibili pericoli.

22. Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo previsto.

23. È consentito utilizzare il bollitore solo in combinazione con la base fornita in dotazione.

24. Se si riempie eccessivamente il recipiente, l'acqua in ebollizione potrebbe traboccare.

25. Controllare sempre che il coperchio sia ben chiuso ed evitare di aprirlo con l'acqua in ebollizione. Aprire il coperchio durante l'ebollizione può infatti causare ustioni.

26. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico o nei seguenti ambiti:

- cucinotti per il personale in aziende, uffici e altri ambienti lavorativi;
- aziende agricole;
- hotel, motel e altre strutture abitative (a uso degli ospiti o dei residenti);
- bed and breakfast.

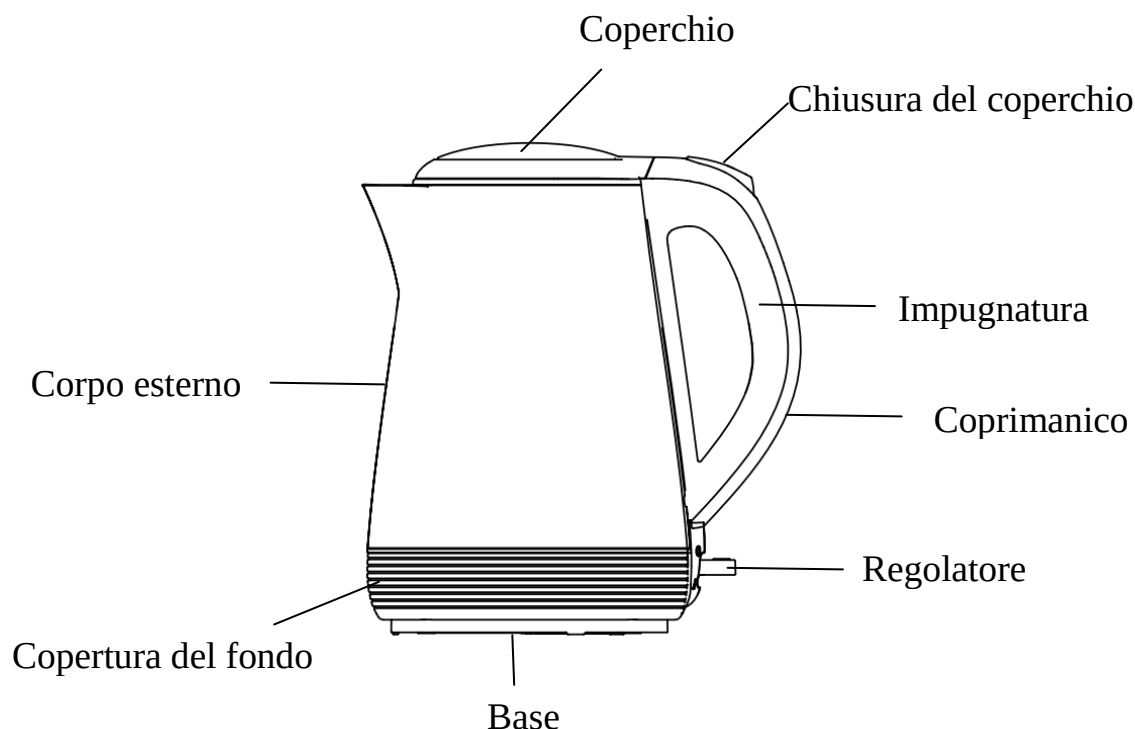
27. Conservare il manuale d'uso con cura.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli connessi.

La pulizia e la manutenzione effettuabili dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini, se non di età maggiore di 8 anni e se non sorvegliati.

Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

## È IMPORTANTE FAMILIARIZZARE CON IL BOLLITORE E IL SUO UTILIZZO



### PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio si raccomanda di riempire il recipiente fino al livello massimo, di portare l'acqua a ebollizione e poi di gettarla. Pulire la superficie con un panno umido.

**AVVERTENZA:** La capacità massima del bollitore è pari a **1,7 litri**.

### USO DEL BOLLITORE

1. Posizionare il bollitore su una superficie piana.
2. Per riempire il bollitore toglierlo dalla base e aprire il coperchio azionando la chiusura. Versare la quantità d'acqua desiderata e richiudere il coperchio. In alternativa è possibile riempire il bollitore attraverso il beccuccio. L'acqua non dovrebbe mai superare la tacca "MAX" né trovarsi al di sotto della tacca "MIN". Se il livello dell'acqua nel bollitore è troppo basso, il bollitore potrebbe spegnersi prima che l'acqua giunga a ebollizione.

**NOTA:** Evitare di superare il livello "MAX", perché l'acqua bollendo potrebbe traboccare. Prima di inserire la spina del bollitore nella presa controllare che il coperchio sia ben chiuso.

3. Posizionare il bollitore sulla base.
4. Inserire la spina in una presa di corrente. Premere l'interruttore ON/OFF verso il

basso. Ora la spia si illumina. Il bollitore inizia a riscaldare l'acqua. Una volta portata l'acqua a ebollizione, esso si spegne in automatico. È possibile interrompere il processo in qualsiasi momento azionando **l'interruttore ON/OFF**. Se si desidera far bollire altra acqua, azionare nuovamente **l'interruttore ON/OFF** per riaccendere il bollitore.

**NOTA:** *Controllare che l'interruttore non sia bloccato e che il coperchio sia ben chiuso. Se l'interruttore è bloccato o il coperchio è aperto, il bollitore non si spegne.*

5. Rimuovere il bollitore dalla base e versare l'acqua nel recipiente desiderato.

**NOTA:** *Nel versare l'acqua in un altro recipiente, maneggiare il bollitore con cautela per evitare possibili ustioni. Evitare di aprire il coperchio fintanto che l'acqua all'interno sarà bollente.*

6. Il bollitore riprende a scaldare non appena si torna ad azionare **l'interruttore ON/OFF**. Se non utilizzato, il bollitore può essere lasciato sulla base.

**NOTA:** *Quando non si utilizza il bollitore, staccare sempre la spina dalla presa.*

## **PROTEZIONE CONTRO IL FUNZIONAMENTO A SECCO**

Se viene accidentalmente acceso con il recipiente vuoto, il bollitore si spegne in automatico grazie alla protezione contro il funzionamento a secco. In questi casi, prima di riempirlo di acqua fredda lasciare raffreddare il bollitore.

## **PULIZIA E CURA**

Prima di pulire il bollitore staccare sempre la spina dalla presa e lasciarlo raffreddare.

1. Evitare di immergere il bollitore, il cavo o la base in acqua; tenere queste parti al riparo dall'umidità.
2. Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno umido o con un detergente. Evitare l'uso di detergenti tossici.
3. Ricordare di pulire anche il filtro a intervalli regolari. Estrarre il filtro per agevolare la pulizia e a seguire riposizionarlo.

**ATTENZIONE:** *Per la pulizia dell'apparecchio evitare i detergenti chimici o abrasivi come anche la lana d'acciaio, che potrebbero danneggiare la verniciatura esterna.*

4. Quando il bollitore non è in uso, il cavo di alimentazione può essere riposto sotto la base.
5. Quando il bollitore non è in uso o deve essere immagazzinato, è possibile avvolgere il cavo di alimentazione sotto l'apparecchio.



## DECALCIFICAZIONE

Il bollitore deve essere decalcificato a intervalli regolari, in quanto gli elementi minerali dell'acqua che si depositano sul fondo possono limitare l'efficienza dell'apparecchio. È sufficiente utilizzare i comuni prodotti anticalcare, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione. In alternativa è possibile rimuovere il calcare con l'aceto:

1. Versare nel recipiente circa 3 cucchiaini di aceto di vino bianco. Aggiungere acqua fino a coprire interamente il fondo. Lasciare agire durante la notte.
2. Il giorno dopo gettare l'acqua con aceto e riempire il bollitore di acqua pulita. Portare a ebollizione l'acqua e a seguire gettarla. Ripetere l'operazione più volte fino a che non si sentirà più odore di aceto. I depositi di calcare in corrispondenza del beccuccio si possono rimuovere strofinando con un panno umido.

## Dati tecnici

Tensione: Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz

Potenza: 1500-1800 W



## Smaltimento



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose e per evitare di conferire i rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, invitiamo a contattare le autorità locali.